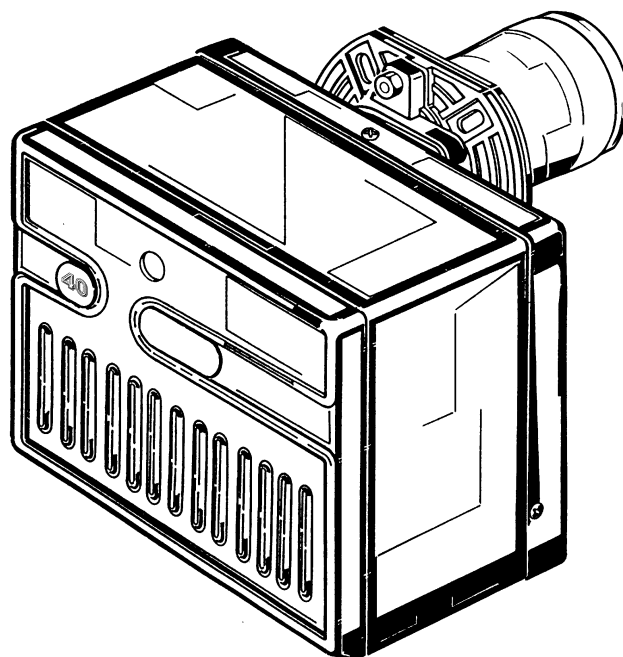


**RU** Дизельная горелка

Одноступенчатый режим работы



КОД	МОДЕЛЬ	ТИП
3743125	RIELLO 40 G3	510 T3



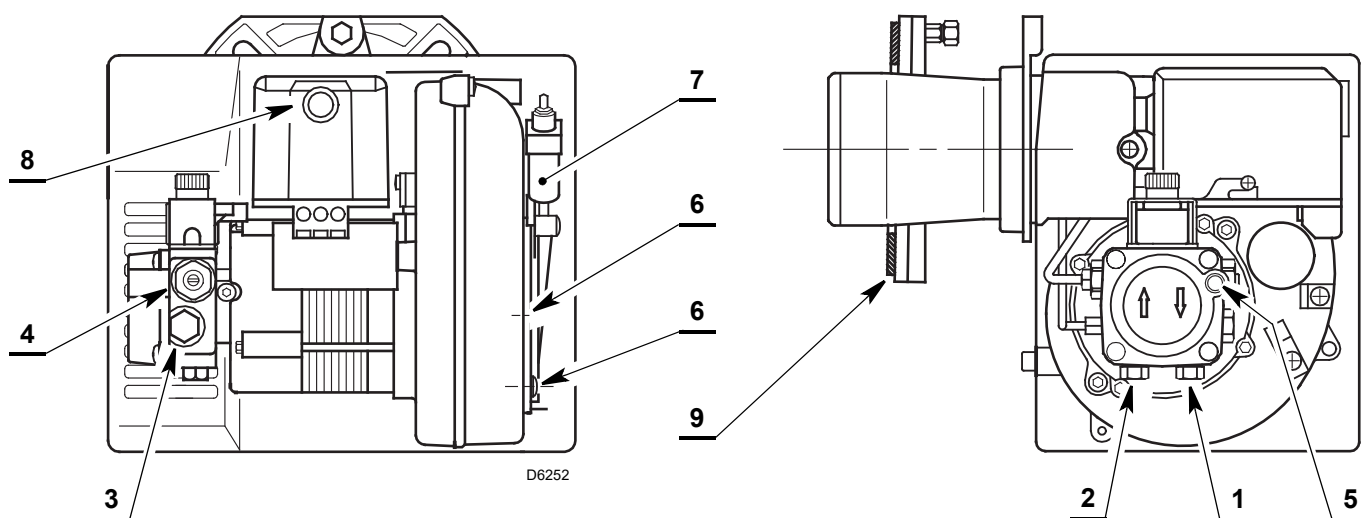
Перевод оригинальных инструкций

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТИП	510 T3
Расход	2 ÷ 3 кг/ч
Тепловая мощность	23,8 ÷ 35,5 кВт
	(H <sub>i</sub> = 11,86 кВт·ч/кг)
Топливо	Дизельное топливо, вязкость 4 ÷ 6 мм <sup>2</sup> /с при 20 °С
Электропитание	Однофазное, 230 В ± 10% ~ 50 Гц
Двигатель	1,7 А поглощаемые – 2850 об/мин – 298 рад/с
Конденсатор	4 мкФ
Трансформатор розжига	Вторичный 8 кВ – 16 мА
Насос	Давление: 8 ÷ 15 бар
Потребляемая электрическая мощность	0,115 кВт

- Горелка с маркировкой CE в соответствии с директивами ЕЭС: 2014/30/ЕС - 2014/35/ЕС - 2006/42/ЕС.
- Горелка соответствует степени защиты IP 40 согласно требованиям стандарта EN 60529.

Рис. 1



- 1 – Возвратный штуцер
- 2 – Всасывающий штуцер
- 3 – Штуцер манометра
- 4 – Регулятор давления насоса
- 5 – Штуцер вакуумметра
- 6 – Крепежные винты заслонки
- 7 – Пневмоцилиндр с заслонкой
- 8 – Кнопка сброса блокировки с сигнализацией блокировки
- 9 – Фланец с изоляционным экраном

### РАБОТА ПНЕВМОЦИЛИНДРА 7)(рис. 1)



Настоятельно рекомендуется периодическая проверка работы давления насоса (ежегодно, а еще лучше каждые шесть месяцев, если горелка работает непрерывно).

Если значение ниже 1 бар по сравнению с начальной регулировкой, проверьте, что насос и фильтры на трубопроводе не загрязнены.

В случае невозможности восстановить регулировку давления, замените насос, чтобы обеспечить давление не менее 3,7 бар в течение времени предварительной продувки.

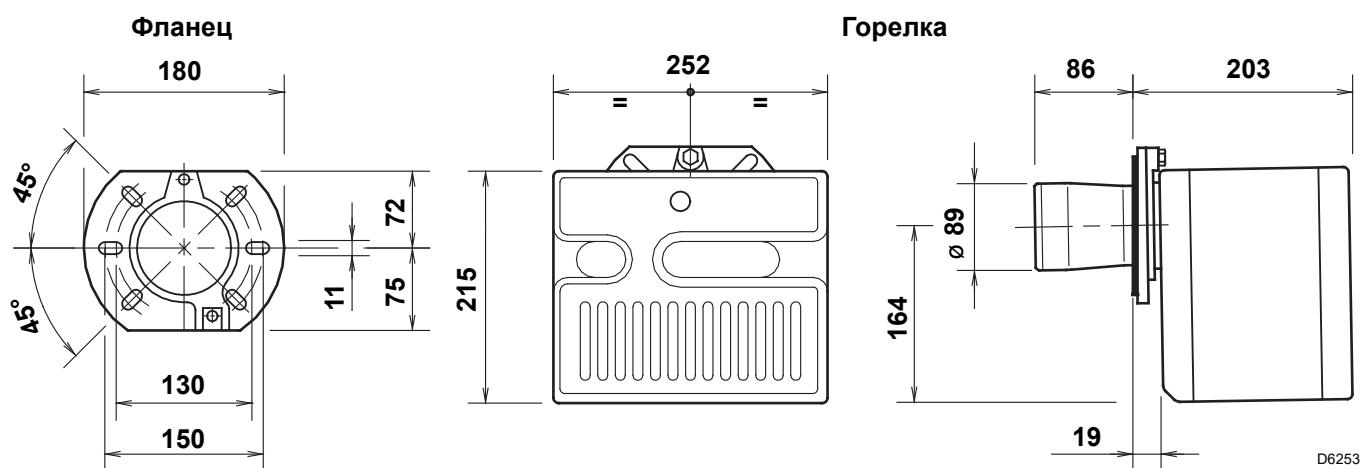
## ПРИЛАГАЕМЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Количество	Описание
2	Шланги с ниппелями
1	Фланец с изоляционным экраном
4	Винты и гайки для фланца крепления к котлу
1	Винты и гайки для фланцев
1	Кабельный канал

## РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН (согласно стандарту EN 267)



## РАЗМЕРЫ



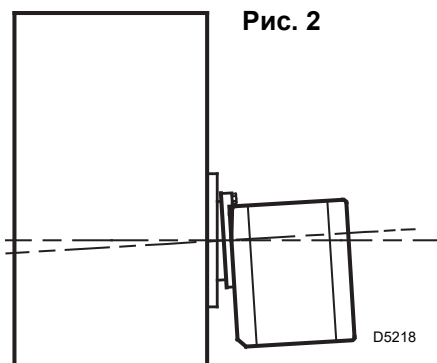
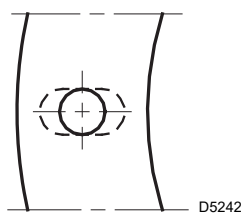
## КРЕПЛЕНИЕ К КОТЛУ

### МОНТАЖ ГОРЕЛКИ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬСЯ С СОБЛЮДЕНИЕМ МЕСТНЫХ ЗАКОНОВ И НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ

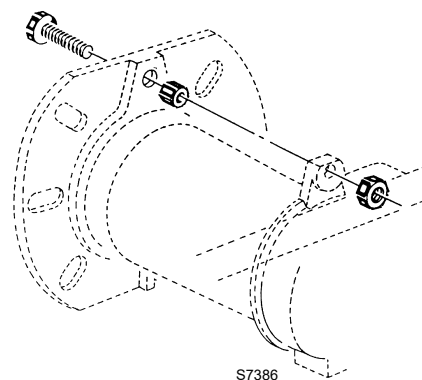
Между дверцей котла и фланцем горелки должен устанавливаться изоляционный экран (9, рис. 1). Этот изоляционный экран имеет **шесть отверстий**, которые можно изменить, как показано на рисунке рядом.

Убедитесь, что установленная горелка слегка наклонена вниз. (См. рис. 2).

Горелка предусматривает прием труб подачи дизельного топлива с обеих сторон.



### КРЕПЛЕНИЕ ГОРЕЛКИ



# ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

## ВНИМАНИЕ:

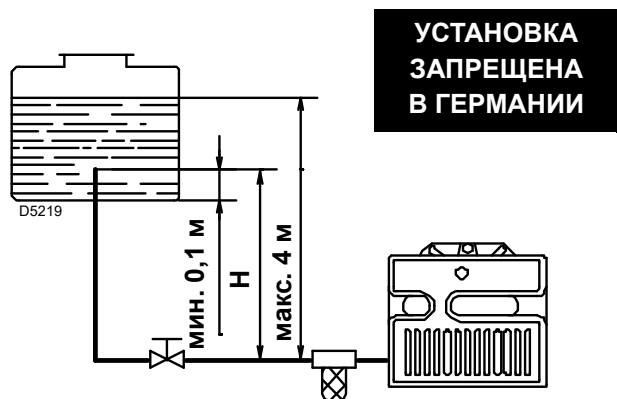
- На линии подачи топлива должен устанавливаться фильтр.
- Перед запуском горелки проверьте, чтобы обратная труба не была засорена. В противном случае может повредиться уплотнительное устройство насоса.

## Важная информация!

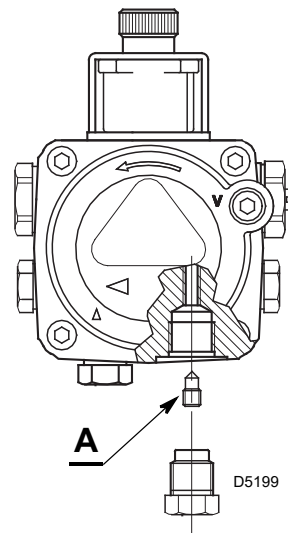
Насос предназначен для работы в режиме двухходовой системы.

Для работы в режиме одноходовой системы необходимо снять перепускной винт

(A). (См. рисунок рядом).



H метры	L метры	
	ø i 8 мм	ø i 10 мм
0,5	10	20
1	20	40
1,5	40	80
2	60	100



## ЗАПУСК НАСОСА

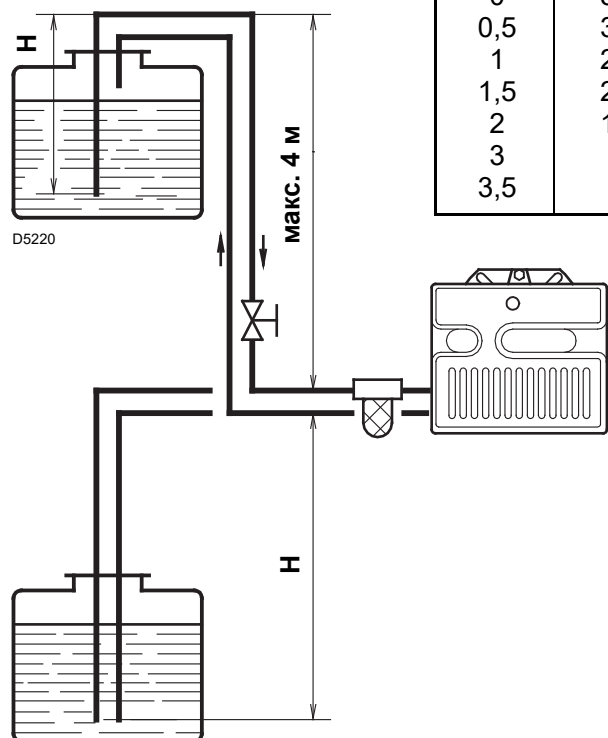
Ослабьте штуцер вакуумного манометра (5, рис. 1, стр. 1) и дождитесь выхода топлива.

H = перепад высот.

L = макс. длина всасывающей трубы.

ø i = внутренний диаметр трубы.

H метры	L метры	
	ø i 8 мм	ø i 10 мм
0	35	100
0,5	30	100
1	25	100
1,5	20	90
2	15	70
3	8	30
3,5	6	20



Максимальное разрежение не должно превышать 0,4 бара (30 см рт.ст.). При превышении этого значения из топлива выделяется газ.

**Рекомендуется обеспечить идеальную герметичность труб.**

**В вакуумных системах рекомендуется располагать обратный трубопровод на той же высоте, что и всасывающий трубопровод.** В этом случае донный клапан не требуется.

Если же обратный трубопровод проходит выше уровня топлива, применение донного клапана обязательно.

Это решение опаснее предыдущего из-за недостаточной герметичности клапана.

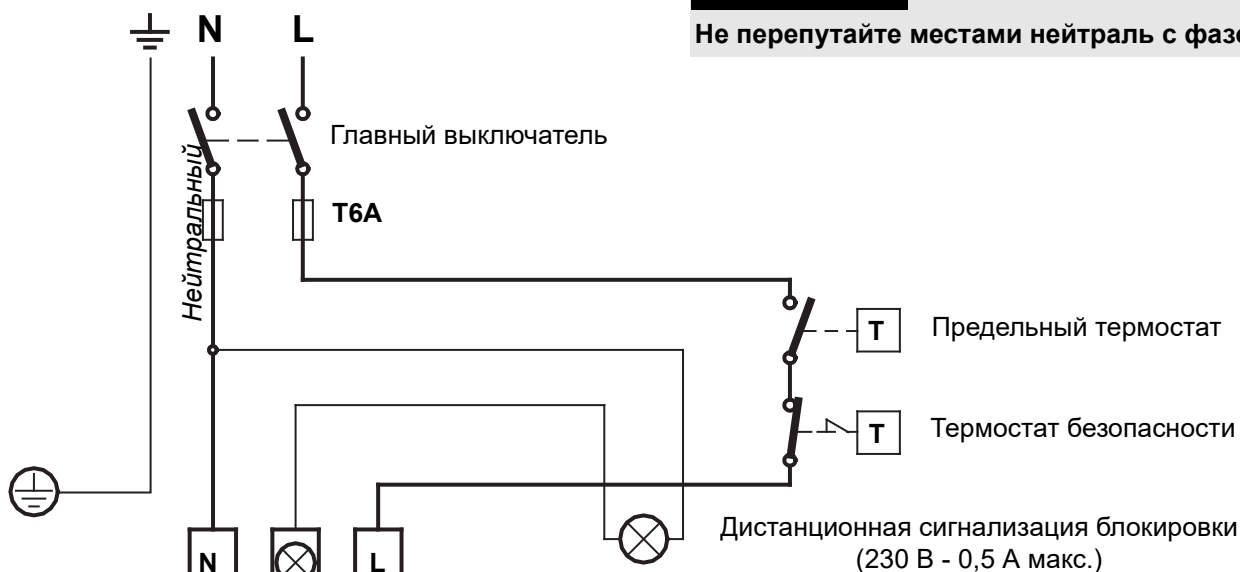
## ЗАПУСК НАСОСА

Запустите горелку и дождитесь розжига. Если блокировка происходит до поступления топлива, подождите не менее 20 секунд, затем повторите операцию.

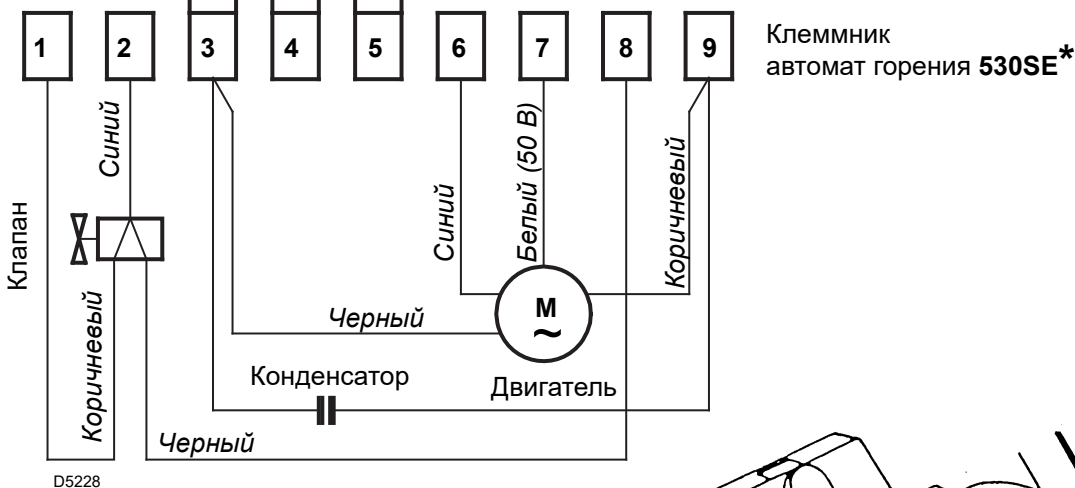
# ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

230 В ~ 50 Гц

**ВНИМАНИЕ!**  
Не перепутайте местами нейтраль с фазой.



**ВЫПОЛНЕНО НА ЗАВОДЕ**

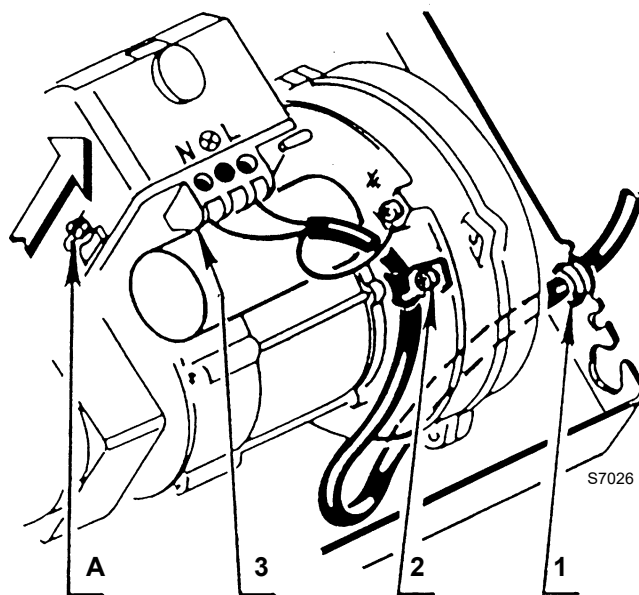


**ПРИМЕЧАНИЯ:**

- Сечение проводников должно быть не менее 1 мм<sup>2</sup>. (Если нет иных предписаний местных законодательных актов и нормативов).
- Электрические подключения, выполняемые монтажником, должны отвечать местным действующим нормативным требованиям.
- **Чтобы снять автомат с горелки, ослабьте винт (А) ( см. рисунок) и потяните в направлении стрелки.**
- Датчик пламени устанавливается непосредственно в блоке управления (под трансформатором розжига) на быстроразъемном соединении.

**ИСПЫТАНИЕ**

Проверьте выключение горелки, разомкнув термостаты.



**ПУТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КАБЕЛЯ**

- 1 - Кабельный канал
- 2 - Кабельный зажим
- 3 - Клеммник
- N - Нейтраль
- L - Фаза
- ⏏ - Заземление горелки

## РЕГУЛИРОВКА ГОРЕНИЯ

В соответствии с Директивой эффективности EN 267, установка горелки на котел, регулировка и испытание должны выполняться с учетом требований, указанных в руководстве по эксплуатации на котел, включая проверку концентрации CO и CO<sub>2</sub> в дымовых газах, их температуру и среднюю температуру воды в котле.

В зависимости от требуемой производительности котла определяются параметры форсунки, давления насоса, настройки заслонки, в соответствии с показателями следующей таблицы.

Значения в таблице получены на котле CEN (в соответствии с EN 267).

Значения относятся к 12,5% CO<sub>2</sub>, на уровне моря и при температуре окружающей среды и дизельного топлива, составляющей 20 °C.

ТИП	Форсунка <b>1</b>		Давление насоса <b>2</b>	Расход горелки	Регулировка заслонки <b>3</b>
	GN	Угол	бар	кг/ч ± 4%	Метка
510 T3	0,50	70°	12	2,0	2,2
	0,55	60°	12	2,2	2,8
	0,60	60°	12	2,4	3,1
	0,65	60°	12	2,6	3,9
	0,75	60°	12	3,0	8

**1 РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ФОРСУНКИ:** Monarch тип R - NS; Delavan тип W - E  
Steinen тип H - Q ; Danfoss тип H - S

**2 ДАВЛЕНИЕ НАСОСА:** **12 бар** - Насос выпускается с завода откалиброванным на это значение.  
**14 бар** - улучшает сцепку пламени с крыльчаткой.  
Поэтому оно предназначено для розжига на низких температурах.

### **3 РЕГУЛИРОВКА ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ:**

Подвижная заслонка (1), приводимая в действие пневмоцилиндром (2), обеспечивает полное открытие всасывающего отверстия.

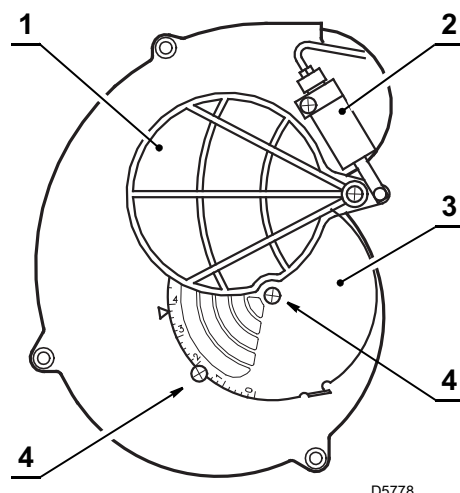
Для регулировки расхода воздуха открутите винты (4), затем отрегулируйте неподвижную заслонку (3).

По достижении оптимальной настройки **полностью затяните винты (4)**, чтобы обеспечить свободное движение подвижной заслонки (1).

Настройки, приведенные в таблице, относятся к горелке с установленным кожухом и камерой сгорания с нулевым разрежением. Эти регулировки носят чисто ориентировочный характер.

Каждая установка имеет свои рабочие условия, которые невозможно предсказать: фактический расход форсунки, давление или разрежение в камере сгорания, необходимый избыток воздуха и т. д.

В зависимости от этих условий может потребоваться другая регулировка заслонки.



D5778







---

**RIELLO**

RIELLO S.p.A.  
I-37045 Legnago (VR)  
Тел.: +39.0442.630111  
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)  
[http:// www.riello.com](http://www.riello.com)